



阿凡提 经典智慧故事 大全

桑妮等 改编



AFANTI JINGDIAN ZHIHUI GUSHI DAQUAN

万有童书

阿凡提

经典智慧故事大全

桑妮等 改编



北方联合出版传媒（集团）股份有限公司
辽宁少年儿童出版社
沈阳

© 桑 妮等 2014

图书在版编目(CIP)数据

阿凡提经典智慧故事大全/桑妮等改编. —沈阳:
辽宁少年儿童出版社, 2014.1
(万有童书)
ISBN 978-7-5315-6097-5

I. ①阿… II. ①桑… III. ①儿童故事—作品集—
中国 IV. ①I287.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第207665号

出版发行: 北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
辽宁少年儿童出版社

出 版 人: 许科甲

地 址: 沈阳市和平区十一纬路25号

邮 编: 110003

发行(销售)部电话: 024-23284265

总编室电话: 024-23284269

E-mail: lnse@mail.lnpgc.com.cn

<http://www.lnse.com>

承 印 厂: 沈阳美程在线印刷有限公司

责任编辑: 陈 鸣

责任校对: 李 爽 候俊华

封面设计: 豪 美 陈 鸣

版式设计: 豪 美 陈 鸣

责任印制: 吕国刚

幅面尺寸: 170mm × 240mm

印 张: 12 字数: 185千字

出版时间: 2014年1月第1版

印刷时间: 2014年1月第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5315-6097-5

定 价: 24.80元

版权所有 侵权必究

目 录

寻找智慧	1
听的要比说的多	4
一勺酸奶都没有	6
饕是什么东西	8
有趣的生活	12
臭黄金	14
吝啬鬼的诚意	16
智斗法官	18
兔子送信	22
一碗“毒药”	25
如果眼镜能识字	28
一视同仁	30
拆我的那一层	32
谁是凶兆	35
口袋渴了	37
鸡和种子	39
报酬的一半	44





让知道的人告诉不知道的人	46
惩治财主	48
驴的亲戚	52
把我的长袍捎上	54
躲进箱子里	56
受了骗的国王	58
阿凡提吹牛	61
毛驴是怎样被人偷走的	64
老人吃老馕	66
再也难不倒他	68
吵闹的棉被	71
剃头	74
谁先开口说话	76
我是这个城市的疯子	80
阿凡提治病	82
把嗓子吃哑了	84
马飞上天空去啦	87
把多余的部分锯掉	90
颂诗	92
摇头的驴	95

驴脖子上的铃铛	98
锅生儿	100
如反悔我是驴	103
大南瓜与大煮锅	106
神枪手	108
分鹅	110
财主当驴	113
主人的称号	116
立鸡蛋	118
喝酸奶要放盐的	120
避雨奇遇	122
毒太阳	126
没钱请客怎么办	128
补上这一课	130
种金子	132
蜡烛的热度	135
会飞的面粉	139
国王和线绳	141
胡思乱想的结果	143
肉到哪里去了	146



兔子汤的汤	148
与其有关的事	150
吃了酸杏的百灵鸟	152
歪饼	154
阿凡提智惩吝啬鬼	156
属于我肚子的	158
换马	160
有下就有上	163
熊怎么说的	165
国王的诗	167
我要脑袋	169
箴言	171
老了的缘故	173
猫钱不要了	175
国王的弱点	177
真凭实据	180
罪魁祸首是谁	182
“哎哟”值多少钱	184

xún zhǎo zhì huì 寻找智慧

guó wáng tīng shuō ā fán tí fēi cháng yǒu zhì huì biàn bǎ ā
国王听说阿凡提非常有智慧，便把阿
fán tí jiào lái wèn dào nǐ de zhì huì shì zěn me xué lái de
凡提叫来，问道：“你的智慧是怎么学来的
ya?”

tōng guò jiān kǔ de láo dòng zhǎo lái de ā fán tí
“通过艰苦的劳动找来的。”阿凡提
shuō
说。

nà wǒ xiàn zài jiù xiǎng duō zhǎo yì diǎn er zhì huì wǒ gāi
“那我现在就想多找一点儿智慧，我该
zěn me bàn ne guó wáng jí máng wèn dào
怎么办呢？”国王急忙问道。

róng yì jí le bì xià qù kāng yì bǎ chú tóu lái jiù xíng
“容易极了。陛下下去扛一把锄头来就行



la ā fán tí pāi zhe xiōng pú shuō
啦。”阿凡提拍着胸脯说。

guó wáng àn xiǎng bǎi xìng men dōu shuō wǒ quē shǎo zhì huì zhè
国王暗想：百姓们都说我缺少智慧，这
huí wǒ yào shì zhǎo dào le zhì huì yí dìng bǎ nǎo dai zhuāng de mǎn
回我要是找到了智慧，一定把脑袋装得满
mǎn de hái yào zài dài liǎng xiāng zǐ huí lái liú zhe gěi hái zǐ men
满的，还要再带两箱子回来，留着给孩子们
yòng
用。

guó wáng ná zhe chú tou gēn zhe ā fán tí lái dào le yí piàn
国王拿着锄头跟着阿凡提来到了一片
gē bì tān shàng ā fán tí tuō diào cháng páo chǒu zhe guó wáng
戈壁滩上。阿凡提脱掉长袍，瞅着国王，
shuō zūn jīng de bì xià qǐng tuō xià cháng páo lūn qǐ chú
说：“尊敬的陛下，请脱下长袍，抡起锄
tou wǒ men yì qǐ lái xún zhǎo zhì huì ba
头，我们一起来寻找智慧吧！”

guó wáng zhǐ hǎo tuō diào cháng páo ná qǐ chú tou gàn le
国王只好脱掉长袍，拿起锄头，干了
qǐ lái chǔ le hǎo yí huì er guó wáng yě méi yǒu kàn jiàn zhì
起来。锄了好一会儿，国王也没有看见智
huì ér shǒu shàng yǐ jīng mó chū le xuè pào
慧，而手上已经磨出了血泡。



guó wáng shí zài shòu bù liǎo le jí zhe wèn ā fán tí
国王实在受不了了，急着问阿凡提：

zěn me hái bú jiàn zhì huì ya
“怎么还不见智慧呀？”

bié zhāo jí wǒ men xiān yào bǎ zhè piàn tǔ dì kāi kěn chū
“别着急，我们先把这片土地开垦出
lái rán hòu bǎ zhì huì zhòng shàng děng dào qiū tiān wǒ men jiù
来，然后把智慧种上，等到秋天，我们就
kě yǐ shōu huò yì má dài yì má dài de zhì huì le
可以收获一麻袋一麻袋的智慧了。”

nǐ shuō de zhì huì nán dào shì liáng shí guó wáng wèn
“你说的智慧难道是粮食？”国王问
dào。

shì de zhè zhǐ shì xún zhǎo zhì huì de dì yī bù
“是的，这只是寻找智慧的第一步。”

ā fán tí wǒ gǎn jué liáng shí chī qǐ lái róng yì
“阿凡提，我感觉粮食吃起来容易，
kě zhòng qǐ lái jiù nán duō le nǐ shuō wǒ shuō de duì ma guó
可种起来就难多了，你说我说的对吗？”国
wáng wèn
王问。

fēi cháng zhèng què guó wáng bì xià nín xiàn zài dé dào
“非常正确，国王陛下。您现在得到
le yì tiáo zuì zhòng yào de zhì huì
了一条最重要的智慧。”

ā fán tí xiào zhe dá dào
阿凡提笑着答道。



tīng de yào bǐ shuō de duō 听的要比说的多

yǒu jǐ gè rén lái zhǎo ā fán tí liáo tiān qí zhōng yǒu yī
有几个人来找阿凡提聊天。其中有一
wèi píng shí jiù xǐ huan lāo lāo dāo dāo de rén yě bù guǎn bié rén ài
位平时就喜欢唠唠叨叨的人，也不管别人爱
tīng bù ài tīng tā jiǎng huà zì jǐ jiù dié dié bù xiū de shuō gè méi
听不爱听他讲话，自己就喋喋不休地说个没
wán páng biān de yí gè rén shí zài tīng bú xià qù le jiù tōng le
完。旁边的一个人实在听不下去了，就捅了
tōng ā fán tí shuō dào ā fán tí nǐ de shé tou nǎ lǐ
捅阿凡提，说道：“阿凡提，你的舌头哪里
qù le zěn me bàn tiān bú jiàn nǐ shuō yí jù huà a
去了，怎么半天不见你说一句话啊？”

wǒ de shé tou hái zài a bié rén lǎo shuō wǒ huà duō
“我的舌头还在啊，别人老说我话多，



wǒ jiù bǎ shé tou dìng zài yá chuáng
我就把舌头钉在牙床
shàng le
上了。”

yòu yǒu rén wèn tā: “ā
又有人问他：“阿
fán tí kě shì nǐ jìn lái wèi shén
凡提，可是你近来为什
me jīng cháng shì zài tīng bié rén shuō
么经常是在听别人说
huà ér zì jǐ de huà què yuè lái
话，而自己的话却越来
yuè shǎo le ne
越少了呢？”

nǐ xiǎng a wǒ yǒu liǎng
“你想啊，我有两
zhī ěr duo què zhǐ yǒu yì zhāng zuǐ suǒ yǐ tīng de dāng rán yào
只耳朵，却只有一张嘴，所以，听的当然要
bǐ shuō de duō yì bèi lou ā fán tí xiào zhe huí dá shuō nà
比说的多一倍喽。”阿凡提笑着回答说。那
ge yì zhí zài láo láo dāo dāo de rén bù hǎo yì sī de zhōng yú bù zài
个一直在唠唠叨叨的人不好意思地终于不再
kāi kǒu le
开口了。



yì sháo suān nǎi dōu méi yǒu
一 勺 酸 奶 都 没 有



xià rì lì de yì tiān
夏 日 里 的 一 天 ，
guó wáng hé tā de dà chén men
国 王 和 他 的 大 臣 们
dǎ liè guī lái shí lù guò
打 猎 归 来 时 ， 路 过
ā fán tí de jiā guó wáng
阿 凡 提 的 家 。 国 王
jiào chū ā fán tí mìng lìng
叫 出 阿 凡 提 ， 命 令
dào : “ ā fán tí zhè
道 ： “ 阿 凡 提 ， 这

tiān tài rè le wǒ
天 太 热 了 ， 我
men zhè yí tàng dǎ liè dài
们 这 一 趟 打 猎 ， 带

de shuǐ dōu hē wán le
的 水 都 喝 完 了 ，

zhè yí lù yòu è yòu kě kuài gěi wǒ
这 一 路 又 饿 又 渴 ， 快 给 我
men zhǔn bèi xiē suān nǎi lái ! ”
们 准 备 些 酸 奶 来 ！ ”

ā fán tí shēn shī yì lǐ
阿 凡 提 深 施 一 礼
hòu shuō dào : “ zūn jìng de guó
后 ， 说 道 ： “ 尊 敬 的 国
wáng bì xià zhēn duì bu qǐ nín lǎo
王 陛 下 ， 真 对 不 起 您 老
ren jia jīn tiān wǒ men jiā lì lián
人 家 ， 今 天 我 们 家 里 连
yì sháo suān nǎi dōu méi yǒu le 。 ”
一 勺 酸 奶 都 没 有 了 。”

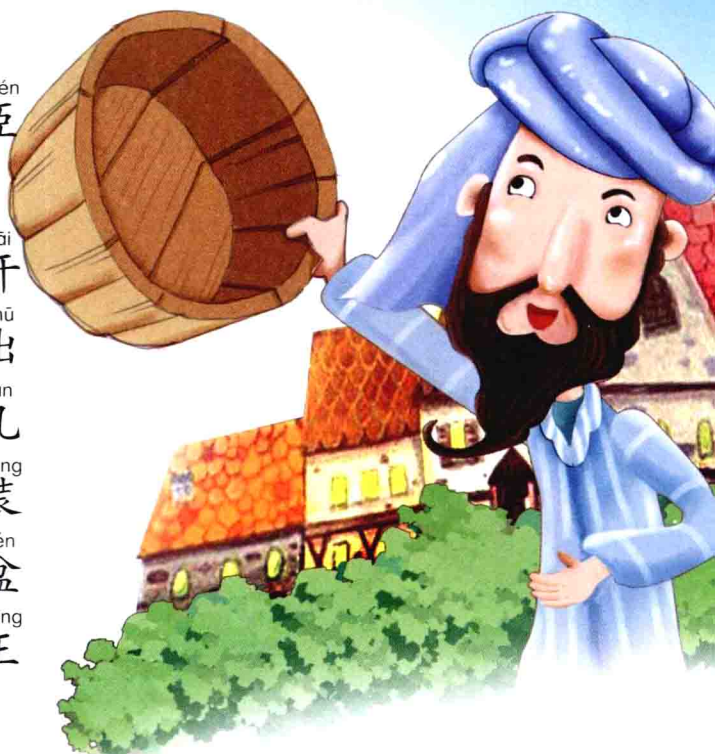


guó wáng hé dà chén
国王和大臣
men yì tīng méi suān nǎi
们一听没酸奶，
zhǐ hǎo shī wàng de lí kāi
只好失望地离开
le dāng tā men zǒu chū
了。当他们走出
hěn yuǎn zhī hòu ā fán
很远之后，阿凡
tí cóng jiā lǐ bǎ zhuāng
提从家里把装
suān nǎi yòng de kōng mù pén
酸奶用的空木盆
ná chū lái xiàng guó wáng
拿出来，向国王
hé dà chén men hǎn dào
和大臣们喊道：

“guó wáng bì xià guó wáng bì xià kuài qǐng huí lái yí xià !”
国王陛下，国王陛下，快请回来一下！
guó wáng hé dà chén men tīng jiàn hòu yǐ wéi zhǎo dào suān nǎi le yú
国王和大臣们听见后，以为找到酸奶了，于
shì lì jí diào zhuǎn mǎ tóu jí chí ér lái
是立即掉转马头疾驰而来。

ā fán tí jǔ zhe mù pén duì
阿凡提举着木盆对
guó wáng shuō bì xià nín yào
国王说：“陛下，您要
shì bù xiāng xìn kàn kan zhè ge suān nǎi
是不相信看看这个酸奶
pén zhēn de shì yì sháo suān nǎi dōu
盆，真的是一勺酸奶都
méi yǒu le
没有了。”

guó wáng yòu hèn yòu
国王又恨又
qì de lí kāi le
气地离开了。





náng shì shén me dōng xī
囊是什么东西

jǐ wèi zhé xué jiā luó jí xué jiā hé fǎ lǜ xué jiā zhèng
 几位哲学家、逻辑学家和法律学家正
 zài wáng gōng tāo lùn mǒu yí gè wèn tí tā men gè zì tí chū zì
 在王宫讨论某一个 问题，他们各自提出自
 jǐ de jiàn jiě kě shéi yě bù fú
 己的见解，可谁也不服
 shéi ér zhēng lùn bù xiū wú xiū zhǐ
 谁而争论不休。无休止
 de zhēng lùn shǐ ā fán tí tóu hūn nǎo
 的争论使阿凡提头昏脑
 zhàng zhàn chū lái shuō dào nǐ
 涨，站出来说道：“你
 men dōu shì yì qún hú tu chóng
 们都是一群糊涂虫！”

ā fán tí de zhè jù huà mào
 阿凡提的这句话冒
 fàn le zhè xiē xué zhě xué zhě yào
 犯了这些学者，学者要



qiú guó wáng chéng zhì tā guó wáng huàn lái dǎ shou mìng lìng biān dǎ
求国王惩治他。国王唤来打手，命令鞭打
ā fán tí wǔ shí xià
阿凡提五十下。

qiè màn xián míng de guó wáng bì xià ā fán tí bù
“且慢，贤明的国王陛下，”阿凡提不
huāng bù máng de zhàn chū lái shuō wǒ tí chū yí gè wèn tí ràng zhè
慌不忙地站出来说，我提出一个问题让这
xiē xué zhě huí dá rú guǒ tā men huí dá de zhèng què wǒ xīn gān
些学者回答，如果他们回答的正确，我心甘
qíng yuàn ái fá
情愿挨罚。”

hǎo ba qǐng tí chū nǐ de wèn
“好吧，请提出你的问
tí guó wáng shuō
题！”国王说。

xiān ná zhǐ hé bǐ lái ā fán
“先拿纸和笔来！”阿凡
tí shuō
提说。

zhǐ hé bǐ ná shàng lái le ā fán tí
纸和笔拿上来了，阿凡提
bǎ zhǐ hé bǐ fēn gěi le zhè xiē xué zhě rán
把纸和笔分给了这些学者，然
hòu shuō dào náng shì shén me dōng xī qǐng
后说道：“囊是什么东西？请
nǐ men zài zhǐ shàng fēn bié xiě chū
你们在纸上分别写出





zhè ge wèn tí de dá àn
这个问题的答案。”

xué zhě men xiě hǎo dá àn
学者们写好答案

hòu jiāo dào guó wáng shǒu lǐ guó
后交到国王手里，国

wáng kāi shǐ xuān dú dá àn
王开始宣读答案：

dì yī fèn dá àn shuō náng shì yì zhǒng shí pǐn
第一份答案说：饊是一种食品。

wù
物。

dì èr fèn dá àn shuō náng shì miàn fěn hé shuǐ de hùn hé
第二份答案说：饊是面粉和水的混合

miàn
面。

dì sān fèn dá àn shuō náng shì hōng kǎo shú le de shēng
第三份答案说：饊是烘烤熟了的生

dì sì fèn dá àn shuō náng shì yǒu yíng yǎng de wù zhì
第四份答案说：饊是有营养的物质。

dì wǔ fèn dá àn shuō náng shì kě yǐ biàn de gēn jù zì
第五份答案说：饊是可以变的，根据自

jǐ de lǐ jiě kě yǐ bǎ tā zuò chéng yuán de
己的理解可以把它做成圆的、

fāng de dà de xiǎo de
方的、大的、小的……

dì liù fèn dá àn shuō náng shì méi yǒu
第六份答案说：饊是没有

rén néng zhēn zhèng zhī dào tā dào dǐ shì shén me
人能真正知道它到底是什么。

